

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 108 (1982)
Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

108^e année N° 12/82 10 juin 1982

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et
architectes suisses», tirés à part,
renseignements:

Av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et
jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

Impression:

Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et
des illustrations n'est autorisée
qu'avec l'accord de la rédaction
et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 92.—
Un an, étranger Fr. 98.—
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.50
Prix du numéro, étranger Fr. 6.50

Abonnement à prix réduit pour
étudiants et membres A³E²PL,
GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communi-
cations concernant les abon-
nements sont à adresser exclusi-
vement au Secrétariat général de la
SIA, case postale, 8039 Zurich,
tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente au
numéro, changement d'adresse,
expédition, etc. à:
Imprimerie La Concorde,
case postale 330,
1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité
internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 21/82

Wohltaten der Zeit für die
Architektur und die Arbeit
des Architekten. Von
Franz Füeg, Zürich-Lau-
sanne 437
Modellversuche zum
Geschieberückhaltebecken
Schächen. Von Fritz Zol-
linger, Zürich 443
ETH Lausanne. Portes ou-
vertes 82 455

Numéro 22/82

Überwachung und Unter-
halt von Kunstbauten. Von
E. Woywod, M. Milosavl-
jevic und B. Lazic, Aarau 457
25 Jahre VDI-Gesellschaft
Bautechnik. Von
R. Jesorsky et al. (Bruno
Meyer) 484

Sommaire

Tableau des concours	B 73
Congrès	B 74
Bibliographie	B 74
A nos lecteurs	B 74

Géologie

Des événements de Zeuzier
et de la galerie de sondage
du Rawyl RN 6, par *Héli
Badoux* 155

Furka-Oberalp

Tunnel de base de la Furka:
une nouvelle vocation 168
Les locomotives à adhérence
Ge 4/4^{III} du
Furka-Oberalp 171
Les fourgons automoteurs à
crémaillère Deh 4/4^{II} du
Furka-Oberalp 174

Informations SIA

178

Industrie et technique

178

Actualité

B 75

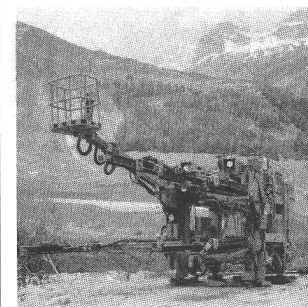
EPFL

B 75

Documentation générale

B 75

Couverture



Après la mise en service des tunnels
routiers du Saint-Gothard et du See-
lisberg en 1980, le 30 avril 1981 a
constitué une nouvelle date histori-
que, puisque c'est ce jour qu'a eu lieu
le percement du tunnel ferroviaire de
base de la Furka. Ce nouvel ouvrage
— l'un des plus longs tunnels alpins,
avec ses 15,4 km — doit être mise en
service l'été prochain.

Les trois lots du percement, soit
Oberwald, Bedretto et Realp, ont été
creusés à l'aide de jumbos Atlas
Copco entièrement hydrauliques,
dont l'un est illustré par la photogra-
phie de couverture.

La démonstration a été ainsi faite
qu'Atlas Copco est certes connu
comme le spécialiste de l'air comprimé,
mais que son savoir-faire s'étend
également à d'autres techni-
ques.

Le groupe Atlas Copco est représenté
dans plus de 110 pays. Dans 44 d'en-
tre eux, il dispose de ses propres so-
ciétés de vente. Ses 38 unités de pro-
duction sont réparties pour moitié en
Suède et à l'étranger. Le groupe em-
ploie 18 000 personnes sur les cinq
continents.

En 1980, Atlas Copco avait réalisé un
chiffre d'affaires total dépassant 2,47
milliards de francs, et tout indique
que ce montant aura été largement
augmenté en 1981.

En Suisse comme ailleurs, Atlas
Copco est présent sur tous les chan-
tiers.

Atlas Copco (Suisse) SA
Büetigenstrasse 80
2557 Studen-Bienne
Tél. 032/53 43 61

Dans le prochain numéro:

Efficacité et rendement
exergétique d'une petite centrale
électricité-chaleur

